

المعجم التاريخي للغة العربية

قفزة حضارية لحفظ العربية

Historical Dictionary of the Arabic Language A civilizational leap to preserve the Arabic language

أ.د نوار عبيدي *

عضو المجلس الأعلى للغة العربية - الجزائر ، nouarabidi3@gmail.com

تاريخ النشر: 2025/03/30

تاريخ القبول: 2025/03/27

تاريخ الاستلام: 2025/03/26

ملخص:

تتناول هذه الورقة البحثية عرضا سريعا لإحياء مشروع المعجم التاريخي للغة العربية وتنفيذه من قبل اتحاد الجامعات العربية وبمبادرة من مجمع الشارقة للغة العربية، ومعلوم أن فكرة المعجم التاريخي للغة العربية تعود إلى المستشرق الألماني (أوكيست فيشر) في بدايات القرن الماضي، حيث عرضها على هيئات علمية عالمية كبرى، وبعد جهود مضنية وافق مجمع القاهرة للغة العربية على تنفيذه، إلا أن (أ. فيشر) باغتته الموت ولم يترك من المعجم إلا وريقات وجذاذات لم تف بالغرض. وفي أواخر 2024 أعلن مجمع الشارقة تنفيذه الكامل للمشروع ليصدر المعجم التاريخي للغة العربية ورقيا في أكثر من 145 مجلدا فخما، إلى جانب نشره إلكترونيا في موقع خاص بالمعجم على الشبكة ليتحقق حلم القرن للغة العربية.

الكلمات المفتاحية: أوكيست فيشر، المعجم التاريخي، مجمع الشارقة، اللغة العربية، حضارة.

Abstract:

This paper deals with a brief overview of the revival of the Historical Dictionary of the Arabic Language project and its implementation by the Union of Arabic Councils and on the initiative of the Sharjah Academy of Arabic Language.

It is known that the idea of a historical dictionary of the Arabic language dates back to the German orientalist (August Fischer) at the beginning of the last century, where he presented it to major international scientific bodies, and after strenuous efforts, the Cairo Arabic Language Academy agreed to implement it, but A. Fischer was surprised by death and left from the dictionary only leaflets and manuscripts that did not meet the purpose. In late 2024, the Sharjah Academy announced the full implementation of the project to publish the Historical Dictionary of the Arabic Language on paper in more than 145 luxurious volumes, in addition to publishing it electronically on a special website to realise the dream of the century for the Arabic language.

Keywords: August Fischer, Historical Dictionary, Sharjah Academy, civilization, Arabic language

1. مقدمة:

عندما نريد أن نتحدث عن المعجم التاريخي للغة العربية اليوم؛ نتحدث عنه بكل اعتزاز وفخر، وكلنا حبور وسعادة ونحن نتصفح المعجم ورقيا وإلكترونيا؛ ذلك لأن محبي العربية -وعلى امتداد عقود طويلة -كانوا إذا ذكر أمامهم المعجم التاريخي يتأسفون ويتأففون ويتألمون حسرة لأن المعجم لم ير النور منذ وفاة المستشرق الألماني (فيشر) في أربعينات القرن الماضي والذي بادر بوضع لبنات المعجم الأولى. وظل المعجم الحلم الأول والأخير لكثير من المؤسسات اللغوية والمعاجم العربية والعلماء أنفسهم، وها قد جاء اليوم الذي تنفست فيه العربية الصعداء عندما أعلن مجمع الشارقة للغة العربية رسميا - في نوفمبر 2024 بالشارقة - عن صدور النسخة النهائية للمعجم التاريخي للغة العربية ورقيا

وإلكترونيا بعد سنوات طويلة من الجد والكد والاجتهاد عاشها عشرات العلماء والباحثين اللغويين والخبراء والمحررين من مختلف الأقطار العربية يبحثون في عمق التراث العربي عن الألفاظ ومعانيها وشواهداها.

ولا يخفى على أحد أن العربية في مراحل حياتها عرفت كثيرا من الإنجازات اللغوية خاصة في مجال المعاجم، بل ويشير كثير من مؤرخي العلوم اللغوية أن الأمم لم تعرف ما عرفتته الأمة العربية من ازدهار في الصناعة المعجمية. صحيح أن هناك بعض الحضارات التي عرفت عناية بألفاظها ولغاتها، لكن أن تبلغ ما بلغته العربية في هذا الشأن فلم يسجل التاريخ أي جهد علمي يضاهي ما صنعه أهل العربية بالعربية.

ولم يكن الأمر في بداية الصناعة المعجمية العربية متعلقا بجمع الألفاظ والبحث عن معانيها فقط، بل الأمر - منذ بدايته - تجاوز الجمع إلى الإشارة الصريحة إلى ما يُعرف اليوم بالتطور الدلالي أو التغيّر الدلالي، وحتى ما يسمى بنظريات الحقول الدلالية¹ يمكن أن نلمسه ببساطة في ما فعله اللغويون الأوائل عند جمعهم للغة في تلك الكراسات النفيسة التي اعتنت بمجالات معجمية محددة معينة مدروسة يسميها المختصون اليوم بمعاجم المعاني أو معاجم الموضوعات، وسموها بعضهم رسائل، وسموها آخرون كتباً مثل كتاب الخيل، وكتاب الإبل، وكتاب الشاء، والجراد، والحشرات والنخل، والأنواء، والأيام،،، وغير ذلك، كما تحدثت بعض الكراسات عن مسائل لغوية محددة كالترادف والتضاد، والمشتراك، والفروق اللغوية، والتذكير والتأنيث، والمقصود والممدود، والأفعال، والأسماء، والحروف.

وقد بدأ هذا النوع من تسجيل مفردات العربية أواخر القرن الأول وبدايات القرن الثاني للهجرة، وكان المنهج آنذاك صارما في تسجيل العربية الصحيحة الفصيحة المتواترة، وكانت مبادئ الجمع ثابتة وهي السماع، والثقة، والسند². بالإضافة إلى الشروط الأخلاقية التي وضعها جُماعُ العربية في رواة اللغة، فقد قال ابن فارس: "تؤخذ اللغة

سماعاً من الرواة الثقات ذوي الصدق والأمانة، ويُنَقَّى المظنون [أي المشكوك في روايته]، فَلْيَتَحَرَّ آخذ اللغة أهل الأمانة والصدق والثقة والعدالة... واشترط الكمال الأنباري في ناقل اللغة العدل كما يشترط في نقل الحديث³. ولعل هذه الدفعة الأولى من المعاجم كان لها " أثر كبير في بناء المعجم اللغوي العربي، كما كان نواة صلبة في صميم بنائه فيما بعد "⁴. والظاهر أن هذه الموضوعات كانت شديدة الصلة بالبيئة الاجتماعية، وهي من صلب المعجمية -بمفهومها الحديث- والتي تعنى بدراسة الأفعال الاجتماعية⁵.

ثم شهدت المعاجم العربية قفزة بديعة وجبارة بـ (كتاب العين) للخليل بن أحمد الفراهيدي (180هـ)، والذي يُعدّ -حَسْبُنَا- أول معجم لغوي متكامل في التاريخ، حيث أظهر فيه الخليل عبقرية لا نظير لها في الصناعة المعجمية من حيث المنهج والبناء والشرح والاستشهاد، وقد أدار الخليل معجمه "إدارة مهندس حاذق ماهر في خطته، وترتيبه، وتقليبه، وبيان المستعمل منه والمهمّل، وشواهد. فمهدّ للصناعة المعجمية كما تراها الدراسات الحديثة، وهذا بالكشف عن مختلف السياقات التي تتناولها اللفظة حسب المقام والحال"⁶. لقد استند الخليل في صناعته على المستوى الصوتي بوصفه للأصوات مخرجاً وصفة وبها رتب معجمه، ثم اتخذها وسيلة للوصول إلى عدد البنيات اللغوية وهو المستوى الصرفي (الألفاظ)، ثم عمد إلى شرحها دلالياً وتوظيفها تركيبياً باستشهاداته الكثيرة. وقد لجأ الخليل بعبقريته إلى الحساب لِعدِّ الألفاظ وحصرها في أكثر من اثنتي عشرة مليون لفظة بمعادلة "رياضية محضة سابقة لأوانها وما يترتب عليها من المفاهيم الرياضية كمفهوم العامل Factorielle، وقسمة التركيب Combinatoire، ومفهوم الزمرة الدائرية، وغير ذلك"⁷.

وهكذا فتح الخليل الباب واسعاً للغويين المشتغلين بالعربية لخوض غمار الصناعة المعجمية، فتوالى المصنفات والإبداعات في هذا المجال اللغوي الحيوي، إلى درجة

التنافس والتنوع والرفاه. فبلغ عدد المعاجم أكثر من ألف معجم في مختلف العلوم والتخصصات بعناية فائقة بالمصطلحات والألفاظ العلمية والمستحدث من الكلمات، والدخيل منها والمولد، وغير ذلك من صنوف التأليف المعجمي.

ويجب أن نشير إلى أن هذا التنوع في الصناعة أنشأ لنا مدارس كثيرة لعل أهمها: مدرسة الترتيب الصوتي للخليل، وتسمى أيضا مدرسة التقليلات كمعجم العين والبارع، تليها مدرسة الترتيب الألفبائي التي اعتمدت في الترتيب على الحرف الأول للكلمة كالجمهرة والمقاييس، ثم مدرسة القافية التي اعتمدت آخر حرف في الكلمة في ترتيب معجمها كاللسان والقاموس. وهذا التقسيم للمدارس مضبوط حسب ترتيب الألفاظ، وهناك تقسيمات أخرى حسب الموضوعات والتي تسمى (معاجم المعاني) كالمخصص لابن سيدة وغيره.

لم تتوقف الحركة المعجمية العربية إلى حد هذه الساعة، وقد بلغ عددها حسب بعض الباحثين⁸ ألفا وخمس مئة معجما، حيث تتواصل رحلة الصناعة المعجمية الأسطورية العربية بثبات كبير وبمناهج متنوعة صنعها الأفراد والمؤسسات اللغوية، شارك فيها العرب والأعاجم، ولعلنا لا نبالغ لو ذكرنا أمثلة جليلة من العصر الحديث - على سبيل التمثيل لا الحصر - كمعجم محيط المحيط للبستاني، ومتن اللغة لأحمد رضا، ومعجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر، والمعجم الكبير والوسيط لمجمع القاهرة، وغيرها من الأعمال المعجمية المهمة التي صنعها المستشرقون أمثال لين البريطاني (1876)، ودوزي الهولندي (1883)، وفيشر الألماني (1947).

وها هي اللغة العربية تصل إلى مبتغاها الحقيقي وهدفها الأسى عندما حققت حلمها بارتداء لباسها السندسي الكبير وهو المعجم التاريخي للغة العربية.

2- القصة والمغامرة:

قصة المعجم التاريخي للغة العربية بدأت في العقود الأولى من القرن العشرين مع المستشرق الألماني (فيشر) (1865-1947م)، هذا اللغوي الكبير الذي عشق العربية وعاش لأجلها ومات وفي قلبه جزء كبير من المعجم التاريخي للغة العربية.

ولا شك أن فكرة المعجم التاريخي للغة العربية لم تطرق بال كبار المعجميين العرب بالرغم من ضخامة الصناعة المعجمية العربية، فقد كان لابن منظور مثلاً - وهو يضع معجمه الكبير (لسان العرب) - حس يعنى بالتطور والتغير الدلالي للألفاظ، يظهر ذلك في كثير من استشهاده، إلا أن ابن منظور - كباقي المعجميين الذين سبقوه - لم يفكر في تخصيص معجم يعنى بتتبع الدلالات عبر التاريخ من حيث تطورها أو تغيرها أو اختفاؤها، ولا يزال هذا التساؤل مشروعاً إلى حد اليوم دون إجابة مقنعة.

في حين أن كثيراً من اللغات اعتنت بتاريخ ألفاظها فجمعتها في قواميس كبيرة كما فعل الألمان والإنجليز وغيرهما. وقد يكون (فيشر) قد تأثر بهذه الصناعات المعجمية الضخمة وبخاصة معجم أوكسفورد الإنجليزي الموسوعي (1884-1924) الذي اشتغل عليه مئات العلماء وسخرت لأجله الأموال الطائلة؛ فأراد (فيشر) أن يجعل للعربية مثله، فبادر بعرض اقتراحه لصناعة معجم تاريخي للغة العربية في ثلاث مناسبات علمية كبيرة ضمت كبار المستشرقين في العالم خاصة الألمان، المناسبة الأولى كانت في (بازل) سنة 1907، والمناسبة الثانية كانت في (كوبنهاغن) سنة 1908، والثالثة كانت في (أثينا) سنة 1912، وفي كل تلك المناسبات كان المؤتمرين يُشيدون بفكرة (فيشر) ويُرحّبون بمشروعه الواعد. وقد جاء في محضر المؤتمر الخامس عشر الأممي للمستشرقين المنعقد في كوبنهاغن سنة 1908 (ص 70) ما يأتي: "ترحب اللجنة الإسلامية لمؤتمر المستشرقين الأممي الخامس عشر بمشروع (أ. فيشر) الذي يرمي إلى تأليف معجم للغة العربية الفصحى يلائم روح

العصر...، وتعبر عن موافقتها بالإجماع، وتأمل أن يوفق في اكتساب معاونيه والحصول على المال اللازم لتحقيق هذا المشروع"⁹.

وانطلق (فيشر) في مشروعه بحماس كبير سنة 1914، ساعده في عمله كثير من الأساتذة والطلبة المستشرقين، وكان المشروع يعتمد على موارد مالية شحيحة يأخذها (فيشر) من القسم العربي الإسلامي لمعهد أبحاث الاستشراق بمدينة لايبزغ عندما كان مديراً للقسم، كما اعتمد على تبرعات شتى مكنت (فيشر) وفريقه من التنقيب في بعض المصادر العربية المطبوعة والمخطوطة، خاصة وقد تلقى وعداً بنشر المعجم من أحد الناشرين الألمان. ومع توالي الأيام والشح المالي كاد المشروع أن يختفي بعدما بدأ اليأس يدب في قلب ((فيشر)).

في سنة 1936 تحرك مَجْمَعُ القاهرة للغة العربية ليطلب من الحكومة المصرية تَبَيُّ المشروع، فوافقت الحكومة المصرية وانفجج الوضع عن (فيشر) -الذي كان من مؤسسي المجمع -ودخل المعجمُ التاريخي للغة العربية مرحلته الثانية. فطلب (فيشر) من المجمع أن يشتغل لمدة ثمان أو تسع سنوات¹⁰ على المعجم، فوقّر له المجمع كل الظروف العلمية والمادية والبشرية. وتمثلت خطة (فيشر) الأساس في جمع " كل كلمة بلا استثناء وجدت في اللغة، وأن تعرض على حسب وجهات النظر السبع التالية: التاريخية، والاشتقاقية، والتصريفية، والتعبيرية، والنحوية والبيانبة، والأسلوبية"¹¹، ويمكن تفصيل منهجه في النقاط الآتية¹²:

1- الرجوع إلى الواقع اللغوي المسجل، والمحدد بعصور معينة مع البدء بالكتابة المنقوشة.

2- تحديد زمن العربية من القرن الرابع الميلادي والانتهاه بنهاية القرن الثالث الهجري.

3- تسجيل كل الكلمات العربية دون استثناء.

- 4- مراعاة ترتيب المعاني المتعددة للكلمة بتقديم المعنى العام على الخاص والحسي على العقلي والحقيقي على المجازي ونحو ذلك.
- 5- تحديد المحيط اللغوي الذي تستعمل فيه الكلمة أو التعبير أو التركيب، كلغة القرآن ولغة الحديث وأسلوب الشعر والنثر، والأسلوب التاريخي وأسلوب الفنون وغيرها.
- 6- محاولة إتباع الشرح باللغة العربية بالترجمة المختصرة الإنجليزية أو الفرنسية زيادة في الإيضاح، وحتى تعين المستشرقين الذين لم يتمكنوا من اللغة العربية غاية التمكن.

وعندما اندلعت الحرب العالمية الثانية اضطر (فيشر) أن يعود إلى ألمانيا بعد أربع سنوات من الجمع والتدقيق، وفي مدينة (لايبنغ) بألمانيا باغتته الموت يوم 14 فيفري سنة 1949، فتوقف المعجم مع آخر أنفاسه، ولم يترك (فيشر) إلا جذاذات موزعة بين مصر وألمانيا، مع مقدمة من 24 صفحة كتبها عن تاريخ مشروعه في مارس 1947، ولم يترك من عمل تام في المعجم إلا صفحات لمادة (الهمزة) انتهت بكلمة (أبد) تقع في 35 صفحة، فجمع مجمع القاهرة هذه المادة مع المقدمة ونشرها سنة 1967 بعنوان المعجم اللغوي التاريخي.

وبعد سنوات طوال يعود التذكير بالمعجم التاريخي كمشروع حلم عندما صدر معجم (فيشر) في طبعته الأولى سنة 1967 وفيه مقدمة وحرف الهمزة فقط مع تصدير للدكتور إبراهيم مدكور الأمين العام لمجمع القاهرة آنذاك، ولم يتحرك شيء إلا بعدما تأسس (اتحاد المجامع اللغوية العربية) سنة 1971 الذي ترأسه الدكتور طه حسين، وعادوا إحياء فكرة المعجم، ثم خبا الحلم مرة أخرى، ولكن الله تعالى أراد شيئاً آخر، فقيض للمشروع رجالاً آمنوا باللغة العربية وتاريخها العظيم، وآمنوا بصناعة المعجم إذ توفرت النيات الصادقة المخلصة، فاتفق الرجال والعلماء والأدباء على العزم في تحقيق هذا الحلم القومي انطلاقاً من مؤسسيه الأوائل (فيشر ومجمع القاهرة)، فوُضعت اللبنة

الأولى بخطة محكمة رصينة ذكية قوية قادها صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقة، فكانت أولى خطواته تدشينه للمقر الجديد لاتحاد المجامع اللغوية العربية بالقاهرة سنة 2015، وبالتنسيق مع مجمع الشارقة للغة العربية وأمينه العام الأستاذ الدكتور امحمد صافي المستغامي، شرعت اللجان المتنوعة في وضع برنامج طويل المدى لصناعة المعجم التاريخي للغة العربية.

وقد بدأ العمل باختيار عدد كبير من المحررين من كافة الدول العربية، أغلبهم ذوو مستوى علمي عال متخرجون من مختلف الجامعات العربية، ثم شرعت لجنة فنية في تنظيم دورات تدريبية للمحررين والخبراء قادها الدكتور محمد صافي المستغامي، والمدير العلمي للمشروع الأستاذ الدكتور مأمون عبد الحليم وجيه، والمهندس الأستاذ باسل عبد الرزاق حايك منذ سنة 2018. وجاءت هذه الدورات التي شملت أغلب الدول العربية بعدما اكتملت المنصة الرقمية الضخمة للمشروع المعتمدة على برامج الذكاء الاصطناعي، والتي يبدو أنها كلفت المعنيين أموالاً طائلة مكنت المهندسين من إدخال آلاف المؤلفات العربية بمجلداتها وأجزائها في الحاسوب بأنظمة هندسية دقيقة، لتساعد المحررين على الوصول إلى كل الكلمات العربية المذكورة في التراث المطبوع والمخطوط.

وانطلق المعجم بنظام محكم تسييره لجنتان كبيرتان: لجنة علمية ولجنة تنفيذية، وبدأت خلية النحل في التوزع على البساتين والحقول والجبال اللغوية والتلال، لتجمع لنا ألواناً من الزهور والعطور، ولتؤسس بيوتا من العسل المصفى مختلف شرابه فيه شفاء للعربية ومدد لمحبيها.

وتمثل منهج المعجم - كما بيّنه دليل اتحاد المجامع العربية¹³ - في الالتزام بضوابط معجمية دقيقة وصرامة لا يصح للمحررين ولا الخبراء الخروج عنها، وتمثلت تلك الضوابط في المسائل اللغوية والعلمية الآتية:

1. التأكد من دقة معاني المفردات.

2. ضبط عين الماضي والمضارع بصيغة معجمية مخصوصة (ضبط الحركة).
 3. التأكد من مصادر الأفعال وضبطها وذكرها كلها سواء القياسية والسماعية.
 4. عدم إيراد المشتقات.
 5. طريقة التأريخ للأسماء والبلدان وضوابطها.
 6. ضوابط ترتيب المدخل.
 7. ضوابط التعريف المعجمي.
 8. ضوابط الاستشهاد، حيث يستشهد بالأقدم فالأقدم.
- إلى غير ذلك من التوجيهات.

بيد أن المنهج الأساس العام للمعجم تمثل في:

1. اعتماد العصور وتحديد أزمنتها (عصر ما قبل الإسلام، والعصر الإسلامي، والعصر العباسي، وعصر الدول والإمارات، والعصر الحديث)
2. اعتماد مختلف صيغ الوحدات المعجمية (الكلمات الحوامل للمعاني، الكلمات الوظيفية، الكلمات المنحوتة، العبارات السياقية، إلخ...)
3. ترتيب المواد المعجمية بحسب أصولها (الجزور) وفق الحرف الأول، وهو الترتيب الألفبائي الذي اعتمدت عليه أغلب المعاجم العربية.
4. يذكر في المدخل: الجذر، النقوش العربية القديمة، النظائر السامية...
5. يذكر في ترتيب المداخل: الأفعال مرتبة حسب صيغها في الثلاثي، ثم الرباعي والخماسي، ويذكر المجرد قبل المزيد، ثم المبني للمجهول، ثم الأسماء. ثم المشتقات بضوابط خاصة.

6. ضوابط ترتيب معلومات المدخل. (المعنى ثم العصر ثم الشاهد)
7. يؤرخ المعجم للعربية الفصحى المشتركة في جميع الأقطار والأزمان.

8. استبعاد الألفاظ العامية.
9. الإشارة إلى مستويات الاستعمال للألفاظ، كالمولد والدخيل والمغرب والمصطلح العلمي.
10. ترتيب المعاني حسب الشواهد واللغة المستعملة (الأقدم فالأقدم)
11. استعمال أنواع الشروح المعروفة في الصناعة المعجمية.
12. ذكر المصادر والمراجع المطبوعة والمخطوطة.
13. الالتزام بضوابط الاستشهاد بالقرآن الكريم بالنظر إلى مختلف القراءات، والمتواتر والشاذ منها.
14. النظر في صحة الحديث الشريف والالتزام بالكتب الصحيحة فقط.
15. الحذر من الخلط بين أقوال النبي صلى الله عليه وسلم وغيره في الحديث.
16. ضوابط التعامل مع النصوص المجهولة.
17. ضوابط التعامل مع المصطلحات.

3- خاتمة:

لا يمكن في هذه الورقة الخاطفة الحديث عن الأيام التي عاشها الباحثون والمحررون مع مختلف هيئات المعجم التاريخي للغة العربية، فقد مرت الشهور والسنوات (2018-2024) وخلية النحل تشتغل دون توقف ليلا ونهارا، وكانت التعليمات والتوجيهات تترى كل يوم تقريبا من الهيئة العلمية والتنفيذية للتصحيح والتقويم والمراجعة والتدقيق، ولم تمر السنة الأولى حتى بدأت ثمار المعجم تظهر ورقيا في مجلدات فاخرة بالحروف الأولى، لتتوالى الحروف الأخرى تتراكم بألاف الكلمات مصحوبة بألاف الشواهد لتصل في آخر المطاف إلى 11950 جذرا، و77277 كلمة، و402557 شاهدا. جُمعت كلها في أكثر من 145 مجلدا ورقيا فاخرا، ومنصة إلكترونية باذخة عظيمة عظم اللغة العربية.

كل الذين اشتغلوا في هذا المشروع (وأنا واحد منهم) يشعرون بفخر كبير وهم يسجلون أسماءهم بماء من ذهب في هذا المعجم القومي العظيم الذي سيظل إلى يوم الدين شاهدا على معجزة اللغة العربية وعَظَمَتِهَا.

4- الهوامش والإحالات:

¹ الحقل الدلالي هو "مجموعة من الكلمات ترتبط دلالتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها". أحمد مختار عمر، علم الدلالة، مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع، الكويت، ط1/1982، ص 98. والحقول الدلالية إما محسوسة أو مجردة.

² انظر السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، تح: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1/1998، ج1 ص 107. باب معرفة من تُقبَل روايته ومَن تُرد.

³ ابن فارس، الصحاحي، الناشر محمد علي بيضون، ط 1، 1997م، ص 34.

⁴ ابن حويلي الأخضر ميدني، المعجم اللغوي العربي من النشأة إلى الاكتمال، دار هومة الجزائر، ط1/2003. ص 45.

⁵ لذلك ربط (جون ماطوري) المعجمية بعلم الاجتماع، وأكد أنه بدراسة المفردات نحاول تفسير مجتمع معين، وعرف المعجمية بأنها " علم مجتمعي يستخدم الأدوات اللسانية التي هي الكلمات" انظر جون ماطوري، منهج المعجمية، ترجمة عبد العلي الودغيري، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، ط1/1993. ص 110.

⁶ د/ صالح بلعيد، الخليل بن أحمد عبقرى العرب، منشورات مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر، ط1/2006، ص 34.

⁷ عبد الرحمن الحاج صالح، بحوث ودراسات في اللسانيات العربية، موفم للنشر، الجزائر، ط1/2007. ج1 ص 208.

⁸ أحمد الشرقاوي، معجم المعاجم، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1997.

⁹ أ. (فيشر)، المعجم اللغوي التاريخي، منشورات مجمع اللغة العربية بالقاهرة، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، ط1، 1967، ص 30

¹⁰ م ن، ص 22

¹¹ م ن، ص 31

¹² أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب، عالم الكتب، ط8، 2008، ص 317

¹³ اتحاد المجامع اللغوية العربية، دليل مهام لجان التنسيق للمعجم التاريخي للغة العربية، النسخة النهائية سنة 2021.

5-قائمة المصادر والمراجع

1. اتحاد المجامع اللغوية العربية، دليل مهام لجان التنسيق للمعجم التاريخي للغة العربية، النسخة النهائية، ط1، 2022.
2. أحمد الشرقاوي، معجم المعاجم، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1997.
3. أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب، عالم الكتب، ط8، 2008.
4. أحمد مختار عمر، علم الدلالة، مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع، الكويت، ط1، 1982.
5. أوقيست فيشر، المعجم اللغوي التاريخي، منشورات مجمع اللغة العربية بالقاهرة، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، ط1، 1967.
6. جون ماطوري، منهج المعجمية، ترجمة عبد العلي الودغيري، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، ط1/1993.
7. ابن حويلي الأخضر ميدني، المعجم اللغوي العربي من النشأة إلى الاكتمال، دار هومة الجزائر، ط1/2003.
8. السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، تح: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1998.
9. صالح بلعيد، الخليل بن أحمد عبقرى العرب، منشورات مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر، ط1/2006.

10. عبد الرحمن الحاج صالح، بحوث ودراسات في اللسانيات العربية، موفم للنشر،

الجزائر، ط1/2007. ج1 ص 208.

11. ابن فارس، الصاحبي، الناشر محمد علي بيضون، ط 1، 1997.